



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Европейское соглашение о международной дорожной
перевозке опасных грузов (ДОПОГ)**

Проект поправок к приложениям А и В к ДОПОГ

Исправление

1. Стр. 2, поправка – часть 1, глава 1.1, пункт 1.1.3.6.3, второй подпункт:

После "сжатых газов" включить: ", адсорбированных газов".

2. Стр. 2, поправка – часть 1, глава 1.1, пункт 1.1.3.6.5:

Заменить "и 1.1.3.9" на ", 1.1.3.9 и 1.1.3.10".

3. Стр. 7, поправка – часть 1, глава 1.6, новая переходная мера 1.6.2.13:

Заменить существующий текст следующим:

"1.6.2.13 Связки баллонов, изготовленные до 1 июля 2013 года и не имеющие маркировку в соответствии с пунктами 6.2.3.9.7.2 и 6.2.3.9.7.3, применяемыми с 1 января 2013 года, или пунктом 6.2.3.9.7.2, применяемым с 1 января 2015 года, могут использоваться до следующей периодической проверки после 1 июля 2015 года."

4. Стр. 7, поправка – часть 1, глава 1.6, новая переходная мера 1.6.3.44:

Заменить существующий текст следующим:

"1.6.3.44 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, предназначенные для перевозки № ООН 1202, 1203, 1223, 3475 и авиационного топлива, классифицированного под № ООН 1268 или № ООН 1863, и оснащенные устройствами для добавления присадок, сконструированными и изготовленными"



ми до 1 июля 2015 года в соответствии с национальными правилами, но не соответствующими требованиям специального положения 664 главы 3.3 в отношении изготовления, утверждения и испытания, применяемого с 1 января 2015 года, могут по-прежнему эксплуатироваться до проведения их первой промежуточной или периодической проверки после 31 декабря 2015 года". После этой даты их эксплуатация будет осуществляться только с согласия компетентного органа страны использования.

5. Стр. 11, поправка – часть 1, глава 1.8, пункт 1.8.6.8:

(Данная поправка к тексту на французском языке не касается текста на русском языке.)

6. Стр. 25, поправка – часть 3, глава 3.2, Таблица А, № ООН 1408

Заменить "AP4 AP5" на "AP3 AP4 AP5".

7. Стр. 26, поправки – часть 3, глава 3.2, Таблица А, № ООН 3170 (группа упаковки II) и № ООН 3170 (группа упаковки III)

Заменить "AP4 AP5" на "AP2".

8. Стр. 32, поправка – часть 3, глава 3.3, СП 594:

Заменить существующий текст следующим:

СП 594 Изменить следующим образом:

"594 Перечисленные ниже изделия, изготовленные и заполненные в соответствии с положениями, применяемыми в стране изготовления, не подпадают под действие требований ДОПОГ:

а) № ООН 1044 огнетушители, обеспеченные защитой от самопроизвольного срабатывания, при условии, что:

– они упакованы в прочную наружную тару или

– они являются крупногабаритными огнетушителями, соответствующими требованиям специального положения по упаковке РР91 инструкции по упаковке Р003, содержащейся в подразделе 4.1.4.1;

б) № ООН 3164 изделия под пневматическим или гидравлическим давлением, сконструированные таким образом, чтобы выдерживать нагрузку, превышающую внутреннее давление газа благодаря передаче сил, внутренне присутствующей им прочности или их конструктивным особенностям, при условии, что они упакованы в прочную наружную тару.

ПРИМЕЧАНИЕ: "Положения, применяемые в стране изготовления" означает положения, применимые в стране изготовления, или положения, применимые в стране использования".

9. Стр. 38, поправки – часть 3, глава 3.3, новое специальное положение СП 663 после третьего начинающегося с тире подпункта в разделе "Сфера охвата"

Включить следующее:

"– радиоактивные материалы; или".

- 10. Стр. 39, поправка – часть 3, глава 3.3, новое специальное положение СП 664, в начале, во втором начинающемся с тире подпункте в разделе "Устройства для добавления присадок:"**
(Данная поправка к тексту на английском языке не касается текста на русском языке.)
- 11. Стр. 46, поправки – часть 4, глава 4.1, раздел 4.1.4.1, инструкция по упаковке P200, новый пункт (13), пункт 1.3, после третьего начинающегося с тире подпункта:**
Включить следующее:
"– EN ISO 7866; или".
- 12. Стр. 50, поправка – часть 4, глава 4.1, раздел 4.1.4.1, инструкция по упаковке P203**
(Данная поправка к тексту на английском языке не касается текста на русском языке.)
- 13. Стр. 74, поправка – часть 5, глава 5.5, новый пункт 5.5.3.1.5, последнее предложение:**
Исключить.
- 14. Стр. 77, последняя поправка – часть 6, глава 6.2, пункт 6.2.2.1.1:**
Заменить существующий текст следующим:
Для стандарта "ISO 7866:1999" в колонке "Применяется в отношении изготовления", добавить "До 31 декабря 2020 года", а для всех других стандартов в колонке "Применяется в отношении изготовления" добавить "До дальнейшего указания".
- 15. Поправки – часть 6, глава 6.2, 6.2.2.10, 6.2.2.11, 6.2.3.6.1, 6.2.4.1 и 6.2.4.2 текста на французском языке**
(Данная поправка к тексту на французском языке не касается текста на русском языке.)
- 16. Стр. 81, поправка – часть 6, глава 6.2, раздел 6.2.3.9.7:**
Заменить существующий текст следующим:
6.2.3.9.7 Изменить следующим образом:
"6.2.3.9.7 Маркировка связок баллонов
6.2.3.9.7.1 Отдельные баллоны в связке баллонов должны маркироваться в соответствии с пунктами 6.2.3.9.1–6.2.3.9.6.
6.2.3.9.7.2 Маркировка связок баллонов должна соответствовать положениям пунктов 6.2.2.10.2 и 6.2.2.10.3, за исключением того, что не должен наноситься символ Организации Объединенных Наций для тары, указанный в пункте 6.2.2.7.2 а).
6.2.3.9.7.3 Наряду с вышеупомянутыми маркировочными знаками на каждой связке баллонов, удовлетворяющей требованиям подраздела 6.2.4.2 в отноше-

нии периодических проверок и испытаний, должны проставляться знаки, указывающие:

а) букву(ы), обозначающую(ие) страну, утвердившую орган, осуществляющий периодические проверки и испытания, в виде отличительного знака автомобилей, находящихся в международном движении³. Эта маркировка не требуется, если данный орган утвержден компетентным органом страны, утвердившей изготовление связки баллонов;

б) регистрационный знак органа, уполномоченного компетентным органом на проведение периодических проверок и испытаний;

с) дату периодической проверки и испытания – год (две цифры), затем месяц (две цифры), разделенные косой чертой (т.е. "/"). Для указания года могут использоваться четыре цифры.

Вышеупомянутые маркировочные знаки должны быть проставлены последовательно в указанном порядке либо на табличке, указанной в пункте 6.2.2.10.2, либо на отдельной табличке, прочно прикрепленной к раме связки баллонов".

Текст сноски должен гласить следующее: "³ Отличительный знак автомобилей, находящихся в международном движении, предписанный Венской конвенцией о дорожном движении (1968 года)".

17. Стр. 81, поправка – часть 6, глава 6.2, раздел 6.2.4.1, новое примечание для стандарта "EN ISO 3807:2013" в колонке 2 после названия стандарта

Включить следующее:

ПРИМЕЧАНИЕ: Плавкие предохранительные вставки не устанавливаются.

18. Стр. 82, перед поправкой к части 6, главе 6.2, разделу 6.2.4.1, касающейся включения стандарта "EN ISO 11120:1999 + A1:2013"

Включить следующее:

– В позиции для "EN ISO 11120:1999" в колонке 4 заменить "До дальнейшего указания" на "С 1 июля 2001 года до 30 июня 2015 года".

– В позиции для "EN ISO 11120:1999" добавить в колонку 5 новый текст следующего содержания: "31 декабря 2015 года для цилиндров, маркированных буквой "Н" в соответствии с пунктом 6.2.2.7.4 р)".

19. Стр. 86, вторая поправка – часть 6, глава 6.4, 6.4.6.4 (начиная со слов "В подпунктах а) и б)")

Заменить существующий текст следующим:

6.4.6.4 В подпунктах а) и б) исключить "упаковки сконструированы".

6.4.6.4 В подпункте а) добавить в конце "и/или" и в подпункте б) в конце заменить "и" на "и/или".

20. Стр. 94 и 95, поправки – часть 6, глава 6.5, пункт 6.5.2.2.2, вводная часть перед цифрами:

Заменить "Рис. 6.5.2.2.1" и "Рис. 6.5.2.2.2" на "Рис. 6.5.2.2.2.1" и соответственно "Рис. 6.5.2.2.2.2".

-
21. **Стр. 98, поправка – часть 6, глава 6.8, пункт 6.8.2.2.3:**
(Данная поправка к тексту на французском языке не касается текста на русском языке.)
22. **Поправка – часть 6, глава 6.8, разделы 6.8.2.6.1, 6.8.2.6.2, 6.8.3.6, 6.8.4 TA4 и TT9**
(Данная поправка к тексту на французском языке не касается текста на русском языке.)
23. **Стр. 100 и 101, поправки – часть 7, глава 7.3, пункты 7.3.3.2.1 и 7.3.3.2.7, дополнительное положение AP2**
Заменить существующий текст следующим:
"AP2 Транспортные средства и контейнеры должны иметь достаточную вентиляцию".
24. **Стр. 100, поправка – часть 7, глава 7.3, пункт 7.3.3.2.3 перед дополнительным положением AP3**
Включить следующее:
"AP2 Транспортные средства и контейнеры должны иметь достаточную вентиляцию".
25. **Стр. 104, поправка – часть 9, глава 9.2, пункт 9.2.2.5.1 а)**
Исключить и соответствующим образом изменить нумерацию сносок в главе 9.2.
-